

Reglement des Gewinnspiels “30 Jahre HGV-Weiterbildungsbroschüre”

Organisator

HGV-Service Genossenschaft - mit Sitz in Bozen - Schlachthofstraße 59, MwSt. Nr. 00576540215

Bezeichnung

“30 Jahre HGV-Weiterbildungsbroschüre”

Dauer

Vom 7. Oktober 2020 bis zum 31. August 2021

Teilnehmer

Am Gewinnspiel teilnehmen dürfen alle Personen die eine Weiterbildungsveranstaltung aus der Weiterbildungsbroschüre, organisiert von der HGV-Service Genossenschaft, Abteilung Weiterbildung, Projekt Management & Gustelier, buchen und bezahlen.

Gebiet

Das Gewinnspiel wird in der Provinz Bozen durchgeführt.

Bestimmungen für die Abwicklung des Gewinnspiels

- Alle Personen, die eine Weiterbildungsveranstaltung, die im Zeitraum vom 19. Oktober 2020 bis 02. Juli 2021 von der HGV-Service Genossenschaft, Abteilung Weiterbildung, Projekt Management & Gustelier organisiert und in der Broschüre „Weiterbildung Oktober 2020 bis April 2021“ und „Weiterbildung April 2021 bis Juli 2021“ veröffentlicht wird, buchen und bezahlen, können an dem Gewinnspiel teilnehmen. Ausgeschlossen vom Wettbewerb sind Inhouse Trainings, Ortsgruppenkurse und Online Kurse.
- Über das Anmeldeformular, online oder offline, können sich die Personen zu dem Gewinnspiel anmelden, in dem sie das entsprechende Kästchen ankreuzen.
- Wer die Bezahlung des Kurses nicht vornimmt, wird vom Gewinnspiel ausgeschlossen.
- Jede Person kann mehrmals am Gewinnspiel teilnehmen. Man kann mit jeder Buchung und Bezahlung einer Veranstaltung aus der Broschüre „Weiterbildung Oktober 2020 bis April 2021“ und „Weiterbildung April 2021 bis Juli 2021“ am Gewinnspiel teilnehmen aber nur einen Gewinn gewinnen, auch wenn mehrere Ziehungen erfolgen. Man gewinnt jenen Gewinn, der als erster gezogen wurde.
- Die Ziehung der Teilnehmer erfolgt bis zum 31. August 2021 in der Handelskammer Bozen, Südtirolerstraße 60, 39100 Bozen, über ein telematisches Random System und unter Aufsicht eines Funktionärs der Handelskammer Bozen.
- Nach der Ziehung, um die 30 Gewinner zu ermitteln, wird eine weitere Ziehung durchgeführt, um die 10 Ersatz-Gewinner zu ermitteln. Auch diese Ziehung findet unter der Aufsicht eines Funktionärs der Handelskammer Bozen statt.
- Die Gewinner werden innerhalb von 7 Tagen nach der Ziehung per Mail oder per Telefon über den Gewinn benachrichtigt. Der Gewinner muss diesen innerhalb von 7 Tagen nach Benachrichtigung annehmen, in dem er dem Organisator eine schriftliche Bestätigung an Weiterbildung@HGV.it schickt. Ist diese Frist verstrichen, verliert der Gewinner jeden Anspruch auf den Gewinn und der Ersatzgewinner wird verständigt. Das Verfahren bei der Benachrichtigung und die Fristen bleiben dieselbe wie oben angeführt.
- Der Gutschein kann bis innerhalb 30 Juni 2022 bei einer Teilnahme an einer Weiterbildungsveranstaltung aus der Broschüre „Weiterbildung Oktober 2021 bis April 2022“ und „Weiterbildung April 2022 bis Juni 2022“ eingelöst werden. Danach gelten die Gutscheine als verfallen und können nicht mehr eingelöst werden. Ausgeschlossen sind die Inhouse Trainings, Ortsgruppenkurse und Online Kurse.
- Sollte die Teilnahmegebühr die 90 Euro (inklusive MwSt.) überschreiten, muss der Gewinner die Differenz begleichen.
- Der Gutschein ist nicht übertragbar, aber teilbar, sollte die Teilnahmegebühr weniger als 90 Euro (inklusive MwSt.) betragen. In diesem Fall kann der Restwert des Gutscheines bei einem anderen Kurs eingelöst werden.
- Der Gewinner hat kein Anrecht, sich den Wert des Gutscheines auszahlen zu lassen. Dies gilt auch für eventuelle Restguthaben.
- Das Gewinnspiel wird über Internet, Radio, Presse, Prospekte, Broschüren, Social Media und Newsletter beworben.

Art und Gesamtwert der Preise

30 Gutscheine zum Wert von je 73,77 Euro (exkl. MwSt.) pro Gutschein, die bis innerhalb 30. Juni 2022 eingelöst werden können (siehe oben).

Angenommener Gesamtwert: 2.213,10 Euro (exkl. MwSt.)

Frist für die Übergabe der Preise

Die Preise werden den 30 Gewinnern innerhalb 15. Oktober 2021 anlässlich der Veranstaltung „30 Jahre HGV-Weiterbildungsbroschüre“ übergeben werden. Sollte der Gewinner nicht an der Veranstaltung teilnehmen können oder diese findet nicht statt, wird der Gutschein mittels E-Mail an die Gewinner innerhalb 20. Oktober 2021 verschickt.

Erklärung

Der Organisator erklärt, nicht vom Recht im Sinne von Art. 30 des D.P.R 600 vom 29.09.1973 Gebrauch machen zu wollen.

Das vollständige Reglement kann vom Konsumenten beim Organisator und auf der Website www.HGV.it eingesehen werden.

Onlus

Die nicht eingeforderten und nicht zugewiesenen Preise werden, im Unterschied zu den abgelehnten Preisen, der ONLUS-Vereinigung „Südtirol hilft“ mit Sitz in 39100 Bozen, Verdiplatz 43, MwSt.-Nr.: 02518600214, gespendet.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN BEI DER VERARBEITUNG VON PERSONENBEZOGENEN DATEN

Datenschutzerklärung im Sinne des Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (Datenschutz-Grundverordnung)

Gemäß EU-Datenschutzgrundverordnung (Verordnung 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates) informieren wir Sie über das Folgende.

NAME UND KONTAKTDATEN DES VERANTWORTLICHEN

Verantwortlicher für die Verarbeitung der Daten ist die HGV-Service Genossenschaft, Schlachthofstr. 59, I-39100 Bozen, Tel. 0471 317 700, E-Mail: weiterbildung@HGV.it;

PERSONENBEZOGENE DATEN

Ihre personenbezogenen Daten sind insbesondere

- Ihre Kontaktdaten, insbesondere
Vorname, Nachname, Steuernummer, Adresse, PLZ / Ort, Telefonnummer, E-Mail-Adresse, Betrieb oder Arbeitgeber;

ZWECHE FÜR DIE VERARBEITUNG DER PERSONENBEZOGENEN DATEN UND RECHTSGRUNDLAGE FÜR DIE VERARBEITUNG

Die angegebenen Daten werden für folgende Zwecke verarbeitet:

- Erbringung vorvertraglicher und vertraglicher Leistungen hinsichtlich der Anmeldung und Teilnahme am Gewinnspiel „30 Jahre HGV-Weiterbildungsbroschüre“;
- Marketingzwecke: das Gewinnspiel wird in lokalen Medien und sozialen Netzwerken beworben, dabei werden unter anderem personenbezogene Daten und Fotos der Gewinner veröffentlicht;
- Erfüllung gesetzlicher Pflichten;

Die Rechtsgrundlagen für die Verarbeitung Ihrer Daten sind:

- die Erfüllung der vorvertraglichen und vertraglichen Maßnahmen und Verpflichtungen (Art. 6, Abs. 1, lit. b DSGVO);

- die von Ihnen eingeholte Einwilligung (Art. 6, Abs. 1, lit. a DSGVO);
- gesetzliche oder rechtliche Verpflichtungen (Art. 6, Abs. 1, lit. c DSGVO);

GEWINNSPIEL

Die Angabe Ihrer persönlichen Daten auf dem Anmeldeformular ist erforderlich, um am Gewinnspiel teilzunehmen und die entsprechenden vertraglichen Leistungen zu beanspruchen. Bei fehlender Anmeldung zum Gewinnspiel (das entsprechende Feld ankreuzen) kann die Teilnahme am Gewinnspiel nicht gewertet werden und die entsprechenden Dienstleistungen können nicht erbracht werden. Die rechtliche Grundlage für die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten ist die Erfüllung von vorvertraglichen und vertraglichen Maßnahmen.

Die Dauer der Speicherung bemisst sich nach den geltenden gesetzlichen Aufbewahrungspflichten und rechtlichen Verpflichtungen.

Die Daten, welche aufgrund Ihrer Einwilligung verarbeitet werden, werden bis auf Widerruf gespeichert.

Die Gewinner

Die personenbezogenen Daten der Gewinner, insbesondere der Name und Fotos, werden in lokalen Medien und sozialen Netzwerken veröffentlicht. Dadurch können alle Teilnehmer über den Ausgang des Gewinnspiels informiert werden.

Die rechtliche Grundlage dafür ist die Einwilligung der Gewinner im Sinne des Art. 6, Abs. 1, lit. a DSGVO.

EMPFÄNGER DER PERSONENBEZOGENEN DATEN

Ihre personenbezogenen Daten werden prinzipiell nicht weitergegeben. In der Regel werden die personenbezogenen Daten innerhalb der HGV- Service Genossenschaft unter Berücksichtigung der zulässigen Verwendungszwecke verarbeitet. Bei Bedarf werden die personenbezogenen Daten an Auftragsverarbeiter, sowie an Dritte, die für die Erbringung der von Ihnen gewünschten Dienstleistungen beizugezogen werden müssen oder für Fachdienstleistungen in Anspruch genommen werden, übermittelt.

RECHTE DES BETROFFENEN

Recht auf Auskunft: Sie sind gemäß Art. 15 DSGVO berechtigt Auskunft zu erhalten, welche personenbezogenen Daten verarbeitet werden, woher diese stammen, um welche Daten es sich handelt, ob diese weitergegeben werden und an wen, und was mit den Daten gemacht wird.

Recht auf Berichtigung und Löschung: Gemäß Art. 16 DSGVO können Sie jederzeit die Berichtigung oder Vervollständigung der personenbezogenen Daten verlangen. Ebenso haben Sie im Sinne des Art. 17 DSGVO das Recht auf Löschung. Insbesondere bei Daten, welche veröffentlicht wurden, haben Sie auch das „Recht auf Vergessenwerden“, d.h. es werden die notwendigen Schritte unternommen, um alle Links, Kopien, Replikationen oder Ähnliches zu löschen.

Widerspruchsrecht: Sie können jederzeit von Ihrem Widerspruchsrecht gemäß Art. 21 DSGVO Gebrauch machen und die erteilte Einwilligungserklärung mit Wirkung für die Zukunft abändern oder gänzlich widerrufen.

Recht auf Einschränkung (oder auch Sperrung): Sie können im Sinne des Art. 18 DSGVO auch die Einschränkung der Verarbeitung der personenbezogenen Daten verlangen. Die erhobenen Daten dürfen dann nur mit einer individuellen Einwilligung verarbeitet werden oder die Verarbeitung muss dann konkret eingeschränkt werden.

Recht auf Datenübertragbarkeit: Gemäß Art. 20 DSGVO haben Sie das Recht, die bereitgestellten personenbezogenen Daten in einem strukturierten, gängigen, maschinenlesbaren Format übermittelt zu erhalten und die Übertragung Ihrer personenbezogenen Daten auf einen anderen Verantwortlichen zu verlangen.

Auch ein Recht auf Beschwerde bei der staatlichen Aufsichtsbehörde ist gemäß Art. 77 DSGVO vorgesehen.

Bozen, am 21.09.2020

Regolamento del concorso a premio “30 anni HGV-brochure - Programma formazione professionale”

Soggetto promotore

HGV-Service Cooperativa, con sede a Bolzano, Via Macello 59, P.IVA 00576540215.

Denominazione

“30 anni HGV-brochure - Programma formazione professionale”

Durata

Dal 7 ottobre 2020 fino al 31 agosto 2021

Destinatari

Possono partecipare al concorso tutte le persone che prenotano e pagano un corso di formazione continua organizzato dalla HGV-Service Cooperativa, reparto Formazione, Project Management & Gustelier.

Ambito territoriale

Il concorso a premio viene svolto nella provincia di Bolzano.

Modalità di svolgimento del concorso a premi

- Tutte le persone che prenotano e pagano un corso di formazione professionale, che viene organizzato nel periodo dal 19 ottobre 2020 al 02 luglio 2021 dalla HGV-Service Cooperativa, reparto Formazione, Project Management & Gustelier, e pubblicato nelle brochure “Programma formazione professionale ottobre 2020 - aprile 2021 e “Programma formazione professionale aprile 2021 - luglio 2021” possono partecipare al concorso a premi. Sono escluse dalla partecipazione al concorso a premi i corsi Inhouse Training, corsi organizzati da una sezione locale del HGV e i corsi online.
- Nel modulo d’iscrizione al corso offline e online le persone hanno la possibilità di iscriversi al concorso a premi barrando l’apposita casella.
- Chi non effettua il pagamento del corso sarà escluso dal concorso.
- Ogni persona può partecipare al concorso a premi più di una volta. Si può partecipare al concorso ogni volta che si effettua una prenotazione e il pagamento di un corso delle brochure “Programma formazione professionale ottobre 2020 - aprile 2021 e “Programma formazione professionale aprile 2021 - luglio 2021” ma si può vincere un solo premio, anche in caso di più estrazioni. Si vince il premio estratto per primo.
- L’estrazione dei vincitori avverrà entro il 31 agosto 2021 presso la Camera di Commercio di Bolzano, Via Alto Adige 60, 39100 Bolzano, attraverso un sistema random telematico e sotto la sorveglianza di un funzionario della Camera di Commercio di Bolzano.
- Dopo l’estrazione per determinare i 30 vincitori del concorso a premio sarà effettuata un’ulteriore estrazione per determinare i 10 vincitori di riserva. Tutto ciò avverrà sempre sotto la sorveglianza del funzionario della Camera di Commercio di Bolzano.
- I vincitori saranno avvisati entro 7 giorni dall’estrazione per e-mail o telefono. Il vincitore deve accettare la vincita entro 7 giorni dall’ avviso della vincita inviando una conferma scritta di accettazione al soggetto promotore (weiterbildung@hgv.it). Scaduto questo termine il vincitore perderà ogni diritto al premio e di conseguenza sarà informato il vincitore di riserva. La procedura di avviso e il termine rimangono come sopra indicati.
- Il buono potrà essere riscattato entro il 30 giugno 2022 partecipando ad un corso di formazione del programma di formazione pubblicato nelle brochure “Programma di formazione professionale ottobre 2021 - aprile 2022” e “Programma formazione professionale aprile 2022 - giugno 2022”. Dopodiché i buoni si ritengono scaduti. Esclusi sono Inhouse Trainings, i corsi organizzati da una sezione locale del HGV e i corsi online.
- Se il costo del corso supera la somma di € 90,00 (IVA inclusa), il vincitore dovrà corrispondere la differenza.
- Il buono non è trasferibile ma è frazionabile, solo se la quota del corso è inferiore al buono. In tale caso la differenza del buono può essere usata per un altro corso.
- Non sussiste il diritto al pagamento in contanti della vincita, neanche di un eventuale importo residuo.
- Il concorso a premi sarà pubblicizzato tramite internet, radio, stampa, opuscoli, brochure, social network e newsletter.

Natura e valore complessivo dei premi

30 buoni di un valore di 73,77 Euro (IVA escl.) ciascuno che possono essere riscattati entro il 30 giugno 2022. (Si veda sopra)

Presunto totale generale montepremi: 2.213,10 Euro (IVA escl.)

Termine di consegna

I premi saranno consegnati ai vincitori entro il 15 ottobre 2021 durante l’evento „30 anni HGV-brochure - Programma di formazione professionale”. Se il vincitore non può partecipare all’evento o l’evento non viene svolto, vengono mandati via E-Mail entro il 20 ottobre 2021.

Dichiarazione

Il soggetto promotore dichiara che non intende avvalersi del diritto di rivalsa ai sensi dell'art. 30 del D.P.R. 600 del 29/09/1973.

Il regolamento completo sarà a disposizione dei consumatori presso il soggetto promotore e sul sito www.hgv.it.

Onlus

I premi non richiesti o non assegnati, diversi da quelli rifiutati, saranno devoluti all'ente ONLUS "Südtirol hilft" con sede in Piazza Verdi 43, 39100 Bolzano, P.IVA 02518600214.

INFORMAZIONI AI FINI DELL'ELABORAZIONE DI DATI PERSONALI

Dichiarazione rilasciata ai sensi dell'Art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (Regolamento generale sulla protezione dei dati)

Ai sensi del Regolamento generale UE sulla protezione dei dati (Regolamento 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio) Vi informiamo di quanto segue:

NOME E CONTATTI DEL TITOLARE DEL TRATTAMENTO

Titolare del trattamento dei dati è la HGV- Service Cooperativa, Via Macello 59, 39100 Bolzano, tel. 0471 317 700, e-mail: weiterbildung@HGV.it;

DATI PERSONALI

Si considerano Vostri dati personali:

- i dati relativi alla Vostra persona, particolarmente nome, cognome, codice fiscale, indirizzo, CAP e località, numero di telefono, e-mail, azienda o datore di lavoro;

FINALITÀ DEL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI E BASE GIURIDICA DELLA LORO ELABORAZIONE

I dati comunicati verranno elaborati per le seguenti finalità:

- attuazione di interventi precontrattuali e contrattuali relativi all'iscrizione e partecipazione al concorso a premio "30 anni HGV-brochure -Programma di formazione professionale";
- finalità pubblicitarie: il concorso a premio sarà pubblicizzato tramite internet, radio, stampa, opuscoli, brochure, social network e newsletter, in questa occasione saranno pubblicati anche dati personali e foto dei vincitori;
- adempimento di obblighi di legge;

Titoli giuridici dell'elaborazione dei Vostri dati sono:

- l'adempimento di obblighi e interventi precontrattuali e contrattuali (art. 6, comma 1, lett. b) GDPR);
- il Vostro consenso (art. 6, comma 1, lett. a) GDPR);
- l'adempimento di obblighi giuridici o di legge (art. 6, comma 1, lett. c) GDPR);

CONCORSO A PREMIO

L'indicazione dei Vostri dati personali nel modulo d'iscrizione è necessaria per partecipare al concorso a premio e per poter godere delle relative prestazioni contrattuali. In assenza dell'iscrizione al concorso (barrando l'apposita casella) la partecipazione al concorso a premio non può essere valutata e non è possibile fornire i servizi corrispondenti. La base giuridica per l'elaborazione dei Vostri dati personali è l'adempimento di obblighi e interventi precontrattuali e contrattuali.

La durata della conservazione dei dati viene stabilita in base agli obblighi di conservazione dei dati e ai doveri previsti dalla legge.

I dati elaborati in base al Vostro consenso, resteranno conservati fino a revoca.

I vincitori

I dati personali dei vincitori, in particolare il nome e le foto, saranno pubblicati su media locali e sui social network. Ciò consente a tutti i partecipanti di essere informati sull'esito del concorso a premio. La base giuridica per questo è il consenso dei vincitori ai sensi dell'art. 6, comma 1, lett. a) GDPR.

DESTINATARI DEI DATI PERSONALI

In linea di principio, i Vostri dati personali non verranno inoltrati ad altri soggetti. Di regola essi vengono elaborati all'interno della HGV- Service Cooperativa, nei limiti del legittimo utilizzo. Se necessario i dati personali saranno inoltrati a responsabili del trattamento, come pure a terzi soggetti, ove ciò sia indispensabile per venire incontro alle Vostre richieste o per l'effettuazione di servizi particolari.

DIRITTI DELL'INTERESSATO

Diritto all'accesso: in base all'art. 15 del GDPR, Lei ha diritto ad essere informato sui dati personali trattati, sulla loro provenienza, la loro natura, il loro eventuale inoltro e a chi e il loro utilizzo.

Diritto alla rettifica e alla cancellazione: in base all'art. 16 GDPR, Lei ha in qualsiasi momento il diritto di chiedere la rettifica o l'integrazione dei Suoi dati personali. Del pari in base all'art. 17 GDPR Lei può chiedere la cancellazione degli stessi. In particolare, in presenza di dati pubblicati Le compete anche il „diritto all'oblio “, ossia chiedere che vengano adottate le misure necessarie a cancellare tutti i link, le copie, le repliche o simili.

Diritto di opposizione: Lei può in ogni momento esercitare il diritto di opposizione di cui all'art. 21 GDPR e modificare o revocare interamente, con effetto futuro, il consenso impartito.

Diritto di limitazione (o di blocco) del trattamento: in base all'art. 18 GDPR Lei può esigere anche la limitazione del trattamento dei Suoi dati personali. I dati rilevati potranno venir elaborati solo previo specifico consenso, ovvero la loro elaborazione andrà concretamente limitata.

Diritto alla portabilità dei dati: in base all'art. 20 GDPR Lei ha il diritto di farsi trasmettere i dati personali da Lei forniti in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico, come pure di esigere la loro trasmissione ad un altro responsabile.

In base all'art. 77 GDPR è previsto anche un suo diritto di reclamo presso l'autorità di controllo.

Bolzano, 21.09.2020

HGV-Service-Cooperativa